Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 1651/2003/EK RENDELETE

(2003. június 18.)

a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló 302/93/EGK rendelet módosításáról

(HL L 245, 29.9.2003, o. 30)

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 236, 31.8.2006, 36. o. (1651/2003)

▼B

A TANÁCS 1651/2003/EK RENDELETE

(2003. június 18.)

a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló 302/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ([1]),

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([2]),

tekintettel a Számvevőszék véleményére ([3]),

mivel:

(1) ►C1 A Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának ◄ létrehozásáról szóló, 1993. február 8-i 302/93/EGK tanácsi rendelet ([4]) egyes rendelkezéseit összhangba kell hozni az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel ([5]) (a továbbiakban: általános költségvetési rendelet), és különösen annak 185. cikkével.

(2) A Szerződés 255. cikkében meghatározott dokumentumokhoz való hozzáférés jogának gyakorlására vonatkozó általános elveket és korlátozásokat az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([6]) határozták meg.

(3) Az 1049/2001/EK rendelet elfogadásakor a három intézmény együttes nyilatkozatban állapodott meg, hogy a végrehajtás során a hivataloknak és hasonló szerveknek az említett rendeletben előírtaknak megfelelő szabályokat kell alkalmazniuk.

(4) Ezért megfelelő rendelkezéseket kell beilleszteni a 302/93/EGK rendeletbe annak érdekében, hogy az 1049/2001/EK rendelet alkalmazható legyen a Kábítószerek és ►C1 a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára ◄, valamint egy, a dokumentumokhoz való hozzáférés elutasítása elleni jogorvoslatokra vonatkozó rendelkezést.

(5) A 302/93/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

([1]) HL C 331. E, 2002.12.31., 71. o.
([2]) 2003.3.27-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
([3]) HL C 285., 2002.11.21., 4. o.
([4]) HL L 36., 1993.2.12., 1. o. A legutóbb a 2220/2000/EK tanácsi rendelettel (HL L 253., 2000.10.7., 1. o.) módosított rendelet.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o., helyesbítés: HL L 25., 2003.1.30., 43. o.
([6]) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

▼B

1. cikk

A 302/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A következő cikkel egészül ki:

„6a. cikk

A dokumentumok hozzáférhetősége

(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (*) a megfigyelőközpont birtokában lévő dokumentumokra is alkalmazni kell.

(2) Az igazgatóság ►C1 a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja ◄ létrehozásáról szóló 302/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 18-i 1651/2003/EK tanácsi rendelet (**) hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja az 1049/2001/EK rendelet végrehajtására vonatkozó gyakorlati szabályokat.

(3) A megfigyelőközpont által az 1049/2001/EK rendelet 8. cikke értelmében hozott határozatok ellen az ombudsmannál panasszal vagy az Európai Bíróságnál jogorvoslattal lehet élni, a Szerződés 195. és 230. cikkének megfelelően.”

(*) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.
(**) HL L 245., 2003.9.29., 30. o.

2. A 8. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az igazgatóság elfogadja a megfigyelőközpont tevékenységéről szóló éves beszámolót és legkésőbb június 15-ig megküldi azt az Európai Parlament, a Tanács, a Bizottság, a Számvevőszék és a tagállamok részére.

(6) A megfigyelőközpont évente megküldi a költségvetési hatóság részére az értékelési eljárások kimenetelére vonatkozó összes információt.”

3. A 9. cikk (1) bekezdésének negyedik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„– a megfigyelőközpont előirányzott bevételeit és kiadásait tartalmazó költségvetési tervezetének elkészítése, valamint a megfigyelőközpont költségvetésének végrehajtása,”.

4. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

A költségvetés elkészítése

(1) A naptári évvel megegyező minden pénzügyi évre össze kell állítani a megfigyelőközpont összes tervezett bevételének és kiadásának előirányzatát, és azt fel kell tüntetni a megfigyelőközpont költségvetésében.

(2) A költségvetésben szereplő bevételeknek és kiadásoknak egyensúlyban kell lenniük.

(3) A megfigyelőközpont bevételeinek összetétele az egyéb források sérelme nélkül a Közösségtől származó, az Európai Unió általános költségvetésében (a bizottsági részben) szereplő támoga-

▼B

tásból, az általa nyújtott szolgáltatások ellenében kapott kifizetésekből, valamint a 12. és 13. cikkben szereplő, különböző szervezetektől és testületektől, illetve a Közösségen kívüli országoktól kapott pénzügyi hozzájárulásokból áll.

(4) A megfigyelőközpont kiadásai közé tartoznak a következők:

a) a személyzet javadalmazása, igazgatási és infrastrukturális kiadások, valamint működési költségek;

b) a Reitox hálózatot alkotó nemzeti információs hálózatok támogatására történt kiadások és a szakközpontokkal kötött szerződésekkel kapcsolatos kiadások.

(5) Az igazgató által készített tervezet alapján az igazgatóság minden évben összeállítja a megfigyelőközpont következő pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási előirányzatát. A megfigyelőközpont munkaprogramjával együtt az igazgatóság legkésőbb március 31-ig megküldi a Bizottság részére ezt a létszámtervet is magában foglaló előirányzatot.

(6) A Bizottság az előirányzatot az Európai Unió általános költségvetésének előzetes tervezetével együtt megküldi az Európai Parlament és a Tanács részére (a továbbiakban: »költségvetési hatóság«).

(7) Az előirányzatokra vonatkozó kimutatás alapján a Bizottság beilleszti az Európai Unió előzetes általános költségvetésének tervezetébe a létesítési terv céljaira általa szükségesnek tekintett előirányzatokat és az általános költségvetésre terhelendő támogatás összegét, majd az általános költségvetést a Szerződés 272. cikkének megfelelően a költségvetési hatóság elé terjeszti.

(8) A költségvetési hatóság hagyja jóvá a megfigyelőközpont támogatására szánt költségvetési előirányzatot.

A megfigyelőközpont létszámtervét a költségvetési hatóság fogadja el.

(9) A költségvetést az igazgatóság fogadja el. A költségvetés az Európai Unió általános költségvetésének végleges elfogadását követően válik véglegessé. Azt adott esetben megfelelően kiigazítják.

(10) Az igazgatóság a lehető leghamarabb értesíti a költségvetési hatóságot az olyan projektek megvalósítására irányuló szándékáról, amelyek jelentős pénzügyi hatást gyakorolhatnak a költségvetés finanszírozására, és különösen az olyan, ingatlannal kapcsolatos projektekről, mint például épületek bérbevétele vagy megvásárlása. Erről tájékoztatja a Bizottságot.

Ha a költségvetési hatóság valamely részlege jelezte vélemény kifejtésére vonatkozó szándékát, akkor véleményét a projektről szóló értesítés időpontját követő hat héten belül kell az igazgatósághoz eljuttatnia.”

5. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„11a. cikk

A költségvetés végrehajtása

(1) A megfigyelőközpont költségvetését az igazgató hajtja végre.

(2) A megfigyelőközpont számvitelért felelős tisztviselője minden pénzügyi évet követően legkésőbb március 1-jéig közli a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjével az előzetes elszámolást az adott pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról és pénzgazdálkodásáról szóló jelentéssel együtt. A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője az általános költségvetési rendelet 128. cikkének megfelelően

▼B

konszolidálja az intézmények és decentralizált szervek előzetes elszámolását.

(3) A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője minden pénzügyi évet követően legkésőbb március 31-ig megküldi a Számvevőszéknek a megfigyelőközpont előzetes elszámolását az adott pénzügyi év költségvetésének végrehajtására és pénzgazdálkodására vonatkozó jelentéssel együtt. A pénzügyi év költségvetésének végrehajtására és pénzgazdálkodására vonatkozó jelentést az Európai Parlament és a Tanács részére is megküldik.

(4) A megfigyelőközpont előzetes elszámolására vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az igazgató saját felelősségére – az általános költségvetési rendelet 129. cikkének megfelelően – elkészíti a megfigyelőközpont végleges elszámolását, és azt véleményezésre benyújtja az igazgatósághoz.

(5) Az igazgatóság véleményt nyilvánít a megfigyelőközpont végleges elszámolásáról.

(6) Az igazgató a végleges elszámolást minden pénzügyi évet követően legkésőbb július 1-jéig az igazgatóság véleményével együtt megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.

(7) A végleges elszámolást közzé kell tenni.

(8) Az igazgató legkésőbb szeptember 30-ig válaszol a Számvevőszéknek az általa tett észrevételekre. Ezt a választ az igazgatóságnak is megküldi.

(9) Az általános költségvetési rendelet 146. cikke (3) bekezdésének megfelelően az igazgató az Európai Parlament részére, annak kérésére megküld minden olyan információt, amely az adott pénzügyi évre vonatkozó mentesítési eljárás zavartalan lebonyolításához szükséges.

(10) Az Európai Parlament a Tanács minősített többséggel elfogadott ajánlása alapján eljárva az n + 2 év április 30. előtt mentesíti az igazgatót az n. évi költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

(11) A megfigyelőközpontra alkalmazandó pénzügyi szabályokat a Bizottsággal folytatott konzultációt követően az igazgatóság fogadja el. E szabályok nem térhetnek el az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002 november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettől (*), hacsak az ilyen eltérést kifejezetten nem teszi szükségessé a megfigyelőközpont működése, és a Bizottság nem adta hozzá előzetes hozzájárulását.”

(*) HL L 357., 2002.12.31., 72. o., helyesbítés: HL L 2., 2003.1.7., 39. o.

2. cikk

Ez a rendelet *az Európai Unió Hivatalos Lapjá*ban való kihirdetését követő hónap első napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.